

42-50-0411 / 29.12.08
Т. 1

**До Главния прокурор
на Република България
Гр.София**

**Копие: До Висш съдебен съвет
Гр.София**

Доклад

29.12.08
1 мн. Атанасов
[Signature]

От Александър Атанасов-прокурор при ВРП

Относно: проведено обучение на тема „Anti-discrimination Directives 2000/43 and 2000/78 In Practice”, проведено се в гр.Трир,Германия

На 8 декември тази година пристигнах в гр.Трир, Федерална република Германия, за да посетя лекционния курс по програмата „Anti-discrimination Directives 2000/43 and 2000/78 In Practice”

Семинарът се проведе от 08.12 до 09.12.2008г. в Европейската съдебна академия(ЕРА).

По време на семинара бяха разгледани следните въпроси и проблеми:

- Правото на Европейската общност и борбата срещу дискриминацията.
- Дефиниции и концепция на дискриминацията
- Събиране на доказателства в дискриминационни казуси
- санкции и отговорност при дискриминация
- Видове дискриминация: възрастова; по отношение на инвалидизирани лица и др.

- Ролята на националния съдия и на прокуратурата;предварителни действия и процедури според Директиви на ЕС 2000/43 and 2000/78

Отделно от посочените теми, беше организирано практическо упражнение-разискване на казуси в групи.

В заключение, намирам, че всички изложени теми бяха важни за мен, с оглед поставените задачи към прокурорите в Индекса на реформата в прокуратурата, а именно - квалификация и обучение, както и европейска интеграция и ориентация на правото и на магистратите.

АЛЕКСАНДЪР АТАНАСОВ: [Signature]

**До Главния прокурор
на Република България
Гр.София**

**Копие: До Висш съдебен съвет
Гр.София**

Доклад

От Александър Атанасов-прокурор при ВРП

Относно: проведено обучение на тема „Administration Of Justice” (Управление на правосъдието), проведено се в гр.Хага, Кралство Нидерландия

На 16 ноември тази година пристигнах в гр.Хага, Кралство Нидерландия, за да посетя лекционния курс по програмата „Administration Of Justice” (Управление на правосъдието)”.

Семинарът се проведе от 17.11 до 28.11.2008г. в „АСЕР Институт” - Хага. Разглежданите на него теми бяха в пряка връзка с Индекса на реформата в Прокуратурата, и по-конкретно с точки, както следва: **III. „Прокурорски функции и взаимодействие с други органи”; I.18 – „Обучение на прокурори обучители за изграждане на презентационни умения”** и други теми

По време на семинара бяха разгледани следните въпроси и проблеми:

- Ролята на разследващия съдия в нидерландската правосъдна система.
- Ролята на прокуратурата в нидерландската правосъдна система (там прокуратурата е в системата на изпълнителната власт, подчинена е на министъра на правосъдието, но има и решаващи правомощия).
- Ролята на Съдебния съвет (аналог на ВСС в Кр.Нидерландия).
- Съдебно сътрудничество и съдебна мрежа в страните на ЕС.
- Европейската конвенция за правата на човека; обща характеристика на ЕКПЧ и осъдителните решения на Европейския съд по правата на човека срещу Кралство Нидерландия.
- Текущо развитие на правосъдието и вътрешните работи в ЕС.
- Лисабонският договор и външните отношения на страните на ЕС.
- Балансът между качеството на правораздаването и ефективността на юридическите процедури.

- Съотношението между националното и международното наказателно право (акцентът беше поставен на делата за военни престъпления и престъпления срещу човечеството).

- Електронно управление на делата-международно проучване.
- „Летящата бригада” на правоохранителната система в Нидерландия.
- Електронно(дигитално) правосъдие и правораздаване.
- Европейска съдебна мрежа в областта на гражданското и търговското право.
- Юрисдикцията-във връзка с алтернативни начини за решаване на правни спорове, с акцент върху арбитража.
- Прозрачност на правосъдието и контакти с медиите.
- Управление на съда в Кр.Нидерландия.
- Проектът „Еуроинфра”.
- Принципи,върху които се изгражда прокуратурата (2 основни принципа: „законовообвързана прокуратура”,каквото е случаят в РБ; прокуратура,която има решаващи функции-както е в Кралство Нидерландия-има възможност да се произнася по предмета на делото и да преценява изцяло,дали отделният случай следва да стигне до съдебната фаза,или не!)
- Начини за борба с корупцията вътре в нидерландската правосъдна система.
- избор и обучение/квалификация на съдии и прокурори.

Организиран бяха и посещения на място в:

- Окръжния съд на гр.Хага
- Международният трибунал за разкриване и наказване на престъпленията, извършени в бивша Югославия
- Съдебният съвет на Кралство Нидерландия

Българската група по свое усмотрение посети нашият представител в Евроджъст в Хага-госпожа Марияна Лилова,и се запозна със спецификите в нейната работа.

Отделно от посочените теми, бяха организирани няколко чисто практически упражнения. Тяхната цел беше да обучи магистратите за начините на дебатиране, на изразяване на позиция; презентационни умения, умения да убедиш съда или публиката в правилността на изразяваните правни и философски гледища; умения за изразяване на мнение едновременно „за” и „против”; умения за работа в екип.

За последният ден от обучението бяхме разделени на групи,като всяка група следваше да изготви „Back Home Action Plan” (Екшън-план за действие в страната си) съобразно най-важните проблеми,които са характерни за правосъдната система в съответната страна. Групата, в която бях аз, включваше още 4-ма прокурори от РБ.

Изготвеният от нас проект бе на тема „Осъществяване на съдебно сътрудничество в досъдебната фаза”. Нашият проект по тази тема изготвихме като интерактивен такъв, и го представихме пред ръководството на „АСЕР Институт” – Хага, и пред останалите участници в програмата. Същият получи одобрение от всички присъствали на презентацията ни.

В заключение, намирам, че всички изложени теми бяха важни за мен, с оглед поставените задачи към прокурорите в Индекса на реформата в прокуратурата, а именно - квалификация и обучение, както и европейска интеграция и ориентация на правото и на магистратите.

Бих искал да очертая един много важен за мен въпрос за решаване-за езиковото обучение и развитие на магистратите. Направи ми впечатление, че всички лектори, включително и магистратите сред тях, говорят перфектно английски език. Отделно от това, голямата част от останалите 40 участници в курса, владееха **говоримия** английски много по-добре от българските представители. Нашата група (макар и най-голяма), не беше на нужното ниво най-вече по отношение на вербалната комуникация в условията на дискусия, на дебатиране, на даване на конкретни отговори при възникнала полемика, макар че в областта на писмения език се справяше добре.

В тази насока намирам за наложително да бъдат организирани курсове по английски език за прокурори, като бъде поставен акцента върху говоримия език, върху вербалните форми на общуване, тъй като бъдещето на българската прокуратура е в сътрудничеството с европейските правоохранителни органи. А това сътрудничество може да се постигне най-вече по пътя на професионалното сближаване и на личните контакти с европейските магистрати, което означава добро владение на поне един западен език.

Приложение: копие от „Back Home Action Plan” (Екшън-план за действие в страната си)

АЛЕКСАНДЪР АТАНАСОВ:



PROJECT PROPOSAL

| | |
|-----------------------|--|
| Project title: | Improvement of the judicial chain cooperation in the pretrial procedures |
|-----------------------|--|

| | |
|----------------------------------|---|
| Submitter of the Project: | Petya Marinova Veronika Gyoneva Alexandur Atanasov Public Prosecutor's Office Rosen Mintchev Boryana Kozhuharova |
|----------------------------------|---|

| | |
|------------------------------|---|
| Project counterparts: | Police Investigation Department According to the Bulgarian legislation there are two phases – pretrial and trial procedures. The pretrial proceeding (investigations) is carried out by police investigators or investigating magistrates. Major part (90 %) of these investigations is carried out by the police investigators. The public prosecutors are responsible for the investigation acts and they are supervising and conducting the pretrial proceeding. |
|------------------------------|---|

| | |
|-------------------------|--|
| Project purpose: | - Reducing the duration of investigations; - Increasing the output of the police investigations; - Improving efficiency of preliminary procedure |
|-------------------------|--|

| | |
|--|---|
| Factors, relevant to the project: | - shortage of police investigation staff; - qualification of police investigators; - finances; - criminal situation; - operative work quality; - number of registered claims; - legislation |
|--|---|

| | |
|-----------------------------------|--|
| Description of the problem | Sub-optimal effectivity: lack of law graduation and insufficient experience of the police investigators. The output of one of the links doesn't fit as input for the next link: only a quarter of the total number of the preliminary procedures carried out by the police investigators is submitted to the court by the Prosecution Office. |
|-----------------------------------|--|

| Project results: | Activities |
|--|---|
| 1. Improving both prosecutors' and police investigators' qualification | Implementation of: -initial training (at entering the service of |

| | |
|--|---|
| | <p>police investigator);</p> <ul style="list-style-type: none"> -current training (based on actual problems, stated in discussions with the respective prosecutors); - specialized training (carried out in collaboration with experts in the respective fields) |
| 2. Specialization | Building up teams of police investigators and prosecutors to work on specific range of cases (criminal and economic, and the personnel resources should allow it – training in the teams themselves). |
| 3. Improving the material and technical foundation, used by prosecutors and police investigators | <ul style="list-style-type: none"> - IT implementation - provision of sufficient budget for expert examinations - specialized literature - provision of technical assistance |
| 4. Accelerated rates of investigation | <p>encouraging direct contact between investigators and supervising prosecutors (giving advices on the telephone rather than in writing)</p> <ul style="list-style-type: none"> -implementation of verbal approach of instructing - setting accelerated terms of investigation on some cases by supervising public prosecutors (provided there is sufficient number of available police investigators); - diminution of routine inquisitorial procedure that prove out to be unnecessary |

| | |
|---------------------------------------|--|
| Sustainability of the project: | <ol style="list-style-type: none"> 1. Collaboration between all participants of the project by creating broad based on partnership. 2. Development of an outreach plan in order to make the project transparent and visible; 3. Project promotion and marketing plan for raising awareness of the project and updating the project. |
|---------------------------------------|--|

| | |
|--|--|
| Implementation and timeline of the project: | <ul style="list-style-type: none"> • Short term: <ol style="list-style-type: none"> 1. Introducing the project to the participants (prosecutors and police investigators) 2. Support from the heads of the institutions; 3. Find appropriate facilities to present the project out of the offices (team buildings, round tables, seminars) • Long term: <p>Elaboration of a long term strategy to be presented before the Prosecutor General for approval</p> |
|--|--|